

Glossaire

Français	Anglais
À propos	About
AA/ALS/ALA : apprenants de l'anglais, anglais langue seconde ou langue additionnelle (p. ex., ALA dans les écoles francophones, anglais aux nouveaux arrivants dans les écoles anglophones, adultes apprenant l'anglais)	ELL/ESL/EAL : English language learner, English as a second or additional language (e.g., EAL in Francophone schools, English to newcomers in Anglophone schools, adults learning English)
Administrateurs/Leaders/Décideurs politiques	Administrators/Leaders/Policy Makers
Alpha-francisation	Alpha-francization
Argent	Silver
ASL/LSQ : langue des signes américaine et langue des signes québécoise	ASL/LSQ : American Sign Language and Quebec Sign Language
Atelier	Workshop
Autres LVP : autres langues vivantes/patrimoniales	Other MHL : Other modern/heritage languages
Autres réunions	Other Meetings
Bronze	Bronze
Cette séance sera enregistrée	This session will be recorded
Chercheurs	Researchers
Colloque sur l'enseignement des langues en milieu autochtones - Intégrer les voix autochtones	Symposium on Language Education in Indigenous Settings: Integrating Indigenous Voices
Colloque sur le leadership - Renforcer les écosystèmes linguistiques : sensibilisation, formation et leadership	Symposium on Leadership: Empowering Linguistic Ecosystems: Advocacy, Training, and Leadership
Discours principal	Keynote
Éducateurs/trices d'adultes	Adult educators
Éducateurs/trices postsecondaires	Postsecondary educators
En vedette	Featured
Enregistrement	Recording
Enseignant(e)s de la 3 ^e à la 4 ^e année	Grade 3–4 teachers
Enseignant(e)s de la 5 ^e à la 6 ^e année	Grade 5–6 teachers
Enseignant(e)s du secondaire 1-2 (7 ^e -8 ^e années)	Grade 7–8 teachers

Français	Anglais
Enseignant(e)s du secondaire 3-5 (9 ^e -11 ^e /12 ^e années)	Grade 9–11/12 teachers
Enseignants de la maternelle à la 2 ^e année	Preschool–Grade 2 teachers
Exposants	Exhibitors
FB : français de base	CF : Core French
FE : français enrichi	EF : Extended French
FI : français intensif	IF : Intensive French
FLS/FLA : français langue seconde ou langue additionnelle :	FSL/FAL : French as a second or additional language:
Français aux nouveaux arrivants dans les écoles francophones/ILSS	French for newcomers in francophone schools/LSSI
Français en milieu autochtone	French in Indigenous settings
Français en milieu linguistique minoritaire	French in minority language settings
Francisation	Francization
Francisation aux adultes	Adult francization
Général	General
Général : applicable à plusieurs thèmes	General : applicable to multiple strands
Glossaire	Glossary
Identités à l'ère numérique	Identity in the Digital Age
Identités à travers l'apprentissage des langues	Identity Through Language Learning
Identités à travers l'innovation pédagogique	Identity Through Pedagogical Innovation
Identités dans la diversité	Identity in Diversity
IF : immersion française	FI : French Immersion
Inscription	Registration
LA : langues autochtones	IL : Indigenous languages
Langue de la présentation	Language of Presentation
Modérateur	Moderator
Niveaux cibles	Target Levels
Or	Gold
Panel	Panel
Participants	Attendees
Platine	Platinum

Français	Anglais
Présentateurs/trices	Presenters
Présentation	Presentation
Publiatelier	Commercial Workshop
Publics cibles (voir Légende)	Target Audience (see Legend)
Repas et réception	Meals and Reception
Salles	Rooms
Séances	Sessions
Sous volet - FLS/FLA	Sub Strand - FSL/FAL
Sous volet FLS/FLA	FSL/FAL Sub Strand
Sponsors	Sponsors
Thèmes	Themes
Visites des kiosque d'exposition	Exhibit Booth Visits
Vitrine d'exposant	Exhibitor Showcase
Vitrines d'exposants	Exhibitor Showcases
Volets	Strands

Légende

Français	Anglais
<p>Légende : volets de la conférence</p> <ul style="list-style-type: none"> ● FLS/FLA : français langue seconde ou langue additionnelle : <ul style="list-style-type: none"> ○ IF : immersion française ○ FI : français intensif ○ FB : français de base ○ FE : français enrichi ○ Francisation ○ Francisation aux adultes ○ Français aux nouveaux arrivants dans les écoles francophones/ILSS ○ Alpha-francisation ○ Français en milieu linguistique minoritaire ○ Français en milieu autochtone ● AA/ALS/ALA : apprenants de l'anglais, anglais langue seconde ou langue additionnelle (p. ex., ALA dans les écoles francophones, anglais aux nouveaux arrivants dans les écoles anglophones, adultes apprenant l'anglais) ● Autres LVP : autres langues vivantes/patrimoniales ● LA : langues autochtones ● ASL/LSQ : langue des signes américaine et langue des signes québécoise ● Général : applicable à plusieurs thèmes 	<p>Conference Strands Legend</p> <ul style="list-style-type: none"> ● FSL/FAL: French as a second or additional language: <ul style="list-style-type: none"> ○ FI: French Immersion ○ IF: Intensive French ○ CF: Core French ○ EF: Extended French ○ Francization ○ Adult francization ○ French for newcomers in francophone schools/LSSI ○ Alpha-francization ○ French in minority language settings ○ French in Indigenous settings ● ELL/ESL/EAL: English language learner, English as a second or additional language (e.g., EAL in Francophone schools, English to newcomers in Anglophone schools, adults learning English) ● Other MHL: Other modern/heritage languages ● IL: Indigenous languages ● ASL/LSQ: American Sign Language and Quebec Sign Language ● General: applicable to multiple strands

Français	Anglais
<p>Publics cibles</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Maternelle – 2 : Enseignants de la maternelle à la 2e année 2. 3 – 4 : Enseignant(e)s de la 3e à la 4e année 3. 5 – 6 : Enseignant(e)s de la 5e à la 6e année 4. 7 – 8 : Enseignant(e)s du secondaire 1-2 (7e-8e années) 5. 9 – 12 : Enseignant(e)s du secondaire 3-5 (9e-11e/12e années) 6. Postsecondaires : Édicateurs/trices postsecondaires 7. Adultes : Édicateurs/trices d'adultes 8. Administrateurs/Leaders/Décideurs politiques 9. Chercheurs 10. Général 	<p>Target Audience</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Preschool–Grade 2 teachers 2. Grade 3–4 teachers 3. Grade 5–6 teachers 4. Grade 7–8 teachers 5. Grade 9–11/12 teachers 6. Postsecondary educators 7. Adult educators 8. Administrators/Leaders/Policy Makers 9. Researchers 10. General
<p>Thèmes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identités à l'ère numérique • Identités dans la diversité • Identités à travers l'apprentissage des langues • Identités à travers l'innovation pédagogique • Colloque sur le leadership - Renforcer les écosystèmes linguistiques : sensibilisation, formation et leadership • Colloque sur l'enseignement des langues en milieux autochtones - Intégrer les voix autochtones 	<p>Themes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identity in the Digital Age • Identity in Diversity • Identity Through Language Learning • Identity Through Pedagogical Innovation • Symposium on Leadership: Empowering Linguistic Ecosystems: Advocacy, Training, and Leadership • Symposium on Language Education in Indigenous Settings: Integrating Indigenous Voices